

# Baluard de Sitges

SETMANARI

MCMI - XXIV (primera època)

Redacció i Administració: Santiago Rossinyol, 6

4 de Setembre 1932 N.º 1265

## En pro de la nostra època

Els escèptics de l'espiritualitat de l'època en la qual vivim, cada dia són en menys nombre. S'és dit que és una època de materialisme i que l'espiritualitat passa una crisi de les més profundes que a través dels anys s'operen, i no és pas així. És que ens trobem en un lapse de revisions i de realitats noves i el nostre caràcter i la nostra moral no s'adapta ben bé a la nova època, altrament no prou orientada. Però si fem un acte de meditació, si amb una mica de voluntat ens prenem la molèstia d'estudiar tant sols superficialment les noves concepcions i idees, veurem que, tanmateix, cal fer acatament i acceptar els efluvis que en dimanen.

Fem aquestes disquisicions, no pas com a preludi a unes paraules sobre política o moral—temes debatuts i vulgars sobre els quals tothom hi vol tenir competència—sinó a un camp menys transcendental en aparença i més científic en realitat: ens referim a les innovacions artístiques.

Al principi que les tècniques estilístiques proclamaven el neixament del nou art i sortien algunes isolades mostres en els diversos camps d'aplicacions, foren tants els blasmes i els escarafalls de manta gent, culta i inculta, que temiem que no poguéssin infiltrar-se la nova llum als ulls dels nostres consensibles. Un «no m'agrada» i unes quantes exclamacions qualificant de tocats del bolet als qui llençaven les performances, era ço que sentíem davant d'una aplicació de les noves tendències simplistes i fantasioses que venen a encarnar el dinamisme de la sensibilitat moderna. Avui, però, és altra cosa. Artistes i creadors han comprès altrament que havien de transigir amb el gust de la totalitat del poble i l'art d'avui es fa asequible i tothom n'aprecia la bellesa i les lleis que el plasmen. En l'art aplicat triomfa plenament la característica executòria de la simplicitat i la proporció geomètrica, o més bé rítmica de l'obra. Queden suprimides les filigranes i ornaments que avui l'home no té lleure de contemplar i si un dibuix hi és posat que sigui de bona qualitat, i s'empra una pulcritud, una puresa de línies i una riquesa de materials compensadora i àdhuc superadora en el preu de cost, així veiem l'arquitectura, el moblatge, la decoració, els teixits i confeccions, l'art gràfic, etc. orientats en aquest sentit, i a gratificant per qui té una mica de sensibilitat artística.

No som enlloc encara en les possibilitats que s'albiren en l'art modern, per això creiem que cal desvetllar el paladar de la generació actual educant-la perquè la pròxima, més madura, dongui saborosos fruits.

Els arcaics, els enamorats dels estils clàssics i els indiferents que valoren la bellesa d'una cosa segons la minuciositat de l'ornament i la densitat dels dibuixos, cal que no es facin il·lusions. Els estils clàssics són valors caduques que noves valors estètiques van bandejant per triomfar i palesar la idiosincràcia dels temps moderns. No vol dir això que hom abomini el que no estigui de moda, no, car si més no per curiositat i per veneració cal que es cultivin a l'hora que els estils d'avui els d'antany que arribaren a un maduritat i perfecció suficient per qualificar-los com a dignes de passar a la immortalitat, i això és un estímul a l'hora que una font d'experiències.

En les nostres compres, en els nostres encàrrecs, en els treballs que executem, hem de fer selecció a favor de la nova correntia. Sòbria, línia neta i equilibrada, ritme geomètric, bon material, solidesa i, sobre tot, comoditat. I així ajudarem a personalitzar amb fesomia pròpia l'esperit de la nostra època.

P. U. i G.

## DIVAGACIONS ESTIUENQUES

Retorna, amb les vacances, aquella quinzena sospirada dels banys de sol i els banys de mar i les suors perfumades. Retorna, amb la seva exquisida espiritualitat, el ritme diví de l'ona i del vals lent. Retorna aquell plany dels saxofons a mitja nit, a l'aire lliure, en una vibrant cançó nascuda d'allà la mar, carregada d'explosions de selvatgia. Hores d'una trepidant folia de la dansa. Hores d'una misteriosa malenconia. Hores de somni; delit de prades verdoses xopes de rosada. Delit de l'aigua i de l'esforç dels remes. Fretura de l'esport, del joc olímpic. I, novament, «fox-trot». Novament el ritme de la dansa d'un negre que simulava espasmes de la mort en plé dansar, sota l'ombra ardent de les palmeres rostides. «Oh, Monna!!» Jazz. Alegria d'un moment.

Passa per l'escena del «boy» sitgetà, la «Mozart Jazz Orchestre». Passa la «Demon's Jazz». Passa la «Orquestrina Planas». Alenada de sons màgics. Alenada d'estiu noctàmbul, amb vasos de «bière», i vasos de «beer» i vasos de «cervesa». Negoci dels refrescos i del gel. «Orange Crush», «Lemon Crush», «Coca Cola», i l'home dels gelats de 10, de 15 i de 20. I en l'ambient el misticisme del vals i els pensaments perduts. I a la vida el só de la música canibal, del «tam-tam» i les piragües bèl·liques. «Oh Monna!!» «Fox-trot»...

I no us en podeu estar de fer conèixer el vostre parer quan en la disputa encesa sobre una no-res de migradesa, us diuen que la «Demon's» és millor o és pitjor que la «Mozart». És un tema de l'estiu de l'hora càlida. És un tema dels moments de lleure i dels instants de treball. És una dialogable idea.

Jo no me'n puc estar. En venir les vacances em domina el saxotó i em domina el trombó de vares. Em domina la música i el ritme foll. I en el desvari del «tam-tam» canibal frueixo tant com en la desesperança i els pensaments alats que m'inspirà sempre la meua estimada «Chanson Indone». Que de l'estiu i de la mar i de les canyes de les noies, no en poden extreure res més que el ritme foll o el «tam-tam» negre.

I m'enorgulleixo amb molta de gent sitgetana destacada en la música i en el «què» de les notes musicals, de tenir a Sitges un admirable orientador d'aquesta mena de cosa, i una admirable colla de bells traductors de les taques de solfa. (I no em cal dir que parlo de la «Jazz Mo-

### SUBSCRIPCIÓ:

A Sitges, trimestre . . . 2 ptes.

A fora, semestre . . . 450 ptes.

A Cuba, any . . . 2 pesos or.

Anuncis a preus convencionals

Esqueles segons tarifa.

zart». No sé si farà un any encara, en aquestes planes mateixes, en parlava jo amb entusiasmat estil literari que me l'anava dictant el cinema sonor que tinc per dins i que hom l'anomena vulgarment «cor» amb gran èxit científic).

De les coses de l'estiu hom no en fa gaire cabal generalment. Cal fer-ho així. L'estiu rosteix les idees i rosteix els pensaments. Si una cosa en resta, és el fons de l'ànima que està encarat a Déu, i les sensacions d'espiritualitat que us van també endins de la carcassa.

No tinc la més petita idea del que són els motors d'aeroplà. Però és molt possible —a l'estiu— de fer-ne, sense saber res, una completa definició peça per peça. Vet-aci, doncs, que atribueixo aquesta desvanejada literatura escrita més amunt a les virtuts incomparables de l'estiu ardent. No cal donar-hi més importància.

Si el que signa aquest articlel ha col·locat amb un xic de desordre alguna lletra, rectifiqui el lector pacient, la lamentable errada. Que tot està inspirat en uns moments ideals — cap vespre, perfum de marisc — cara a la Piscina.

I en l'endins del «Casino Platja d'Or» hi havia —oh! les fades!...— Mestre Torrents i els seus 8 «boys»...

Amb tots els seus instruments i el seu alè d'abrivament, he sentit que feien als impecables estiuejants les manifestacions següents:

«When-I take my-sugar  
to—tea»...

I — fa dies que ho sostinc — parlaven amb veu ben clara, i el «fox-trot» invitava a l'aplaudiment...

CARLES GOMEZ I SOLER

## La Festa Major d'enguany

La Festa Major d'enguany ha estat, per demés, discutida i plena de comentaris i facècies, degut tot a l'acord municipal de no permetre la celebració de la tan típicament sitgetana Processó de St. Bartomeu, una de les de més renom de Catalunya. La nostra Festa pairal perdé aquella compenetració i alegria, que feia que els sitgetans en aquestes jornades es sentissin tots units i arborats de patriotisme en pro de la Vila estimada.

Com antecedent, que potser aclararia en bona part la qüestió tan debatuda, s'ha de recordar que un dels ciutadans regidors que més galleja pel seu «extremisme», en un reportatge que es publicà en un desaparegut setmanari local —La Punta, edició 1 Setembre 1929—, en el

## TALLER ELECTRIC

Carmelo Ruíz

Especialitat en bobinatges de Motors Ventiladors i tota classe de Maquinària.

Referències a satisfacció dintre aquesta vila de bobinatges efectuats.

Radio i instal·lacions d'Aigua, Gas i Electricitat.

PREUS ECONOMICS

Plaça 14 d'Abril, Núm. 5

qual es preguntava: «Què us agrada més de la Festa Major», contestà textualment: «Fora del pollastre rostit, tot el demés ho trobo carrincló i completament intempèstiu en el nostre segle XX». Es probable que aquesta opinió sigui compartida per altres i d'aquí pot arrencar la suspensió de la Processó. Però es podria retreure que aquests mateixos que pensen així han tingut especial interès en que sortissin els balls populars —tan blasmatos abans pels socialistes, que sols servien —deien— per divertir els rics— i que en els propis programes oficials —per cert impresos a fora, a pesar d'haver-hi industrial de torn— es feia constar: «Conseqüent amb la tradició de la vila, l'Ajuntament ha organitzat etc.». A què es deu, doncs, el prohibir la Processó, que era el més tradicional de la Festa, la qual perdé aquella lluminosa tarda de Sant Bartomeu i tot l'encís i popularitat de sempre?.....

Seguint el programa, es repartiren bons de caritat, s'engegaren els trons anunciant el començ de la Festa i seguidament sortiren les dances populars Gegants, Bastons, Nans, Fera - Foguera, Diables (sense parlaments), Cercolets, Pastorets i la bellíssima Moixiganga, que com sempre entusiasma al veïnat i forasters, i fou molt aplaudida en els seus quadres de caire religiós. Les campanes de la Parròquia repicaren fort, com sempre s'havia fet.

Havent-se suspès el número típic de la conducció dels tabernacles dels Sants Patrons, aquella tarda semblava la d'un dia de feina. A la Parròquia es feren les Solemnes Completes, amb el començament de la Novena i Cants dels Goigs.

El Castell de Focs, a càrrec de l'Igual, resultà molt notable. Fou presenciat per una gran gentada.

La Matinal es féu sense la Bandera de l'Apòstol. Hi figuraven dos camions eixornats amb la bandera catalana, des d'on varis joves i el regidor Ibàñez distribuïen ramells de flors a les dames. Donà relleu a l'acte la presència dels Xiquets, del Vendrell, que aixecaren diversos castells, en mig de grans ovacions.

L'Ofici resultà solemníssim. El Temple lluía les millors gales. Oficià el Sr. Rector Dr. Godayol assistit per l'Economista de la Geltrú i de Mossèn Jaume Ribera. Actuà de Mestre de Cerimònies l'Economista de Sant Pere de Ribas. El sermó anà a càrrec del Rvnd. Josep M. Vives, que féu un eloqüent panegíric de Sant Bartomeu i demanà als fidels que seguissin l'exemple d'aquest Sant, plé de fortalesa i serenitat, i que l'homenatgessin cada any amb intens fervor. La Capella de música del Mtre. Torrents interpretà molt bé la magestuosa Missa «De Angelis», de Cesar Frank. Ocuparen el Banc Oficial el Jutge Sr. Forment, els regidors senyors Plaues Robert i Marçet, el Fiscal Sr. Padrol, el Secretari Sr. Masip i els Presidents del Foment i Atracció de Forasters senyors Antoni Clarà i Manuel Sabater, amb els directius senyors Joan Marcel i Adrià Nadal, com també les Juntes Parròquials. Tant a l'Ofici com a la tarda, que s'exposà el Santíssim, després de la Novena, on hi feren acte de presència les mateixes representacions, hi assistí nombrosíssima concurrència.

A la Ribera, per la Cobla «La Principal», de Barcelona, contractada per l'Ajuntament, s'hi ballaren sardanes. Al migdia, les dances populars, acompanyades de varis regidors de la majoria, anaren en manifestació a la Casa de la Vila, on es serví un Vermut. No cal dir que la vibrant i apoteòsica Sortida d'Ofici no tingué el relleu dels altres anys, puix es suspengué l'assistència de les dances populars.

Cap-al-tard, sortiren de la Casa de la Vila els Gegants i Balls, amb la Banda del Mtre. Pallarès i, formant comitiva, es dirigiren per diversos carrers al Casino Platja d'Or i retornaren a la Glorieta Garcia Hernández, on la Cobla «La Principal» donà una altra audició de sardanes i s'engegà un bonic Castell de Focs.

A la tarda del dijous tingué lloc una Cursa Clísta, davant un bon nombre d'espectadors. Els corredors es disputaren una magnífica copa de la Generalitat de Catalunya.

A la mateixa hora de la tarda tingué lloc un partit de futbol entre el tercer equip del F. C. Barcelona i el primer del Sitges. Es disputaren una Copa, ofrenada de l'Ajuntament, que guanyada per l'equip local.

#### PRADO SUBURENSE

Com sempre, aquesta popular societat, de tant relleu sitgetà, organitzà per la Festa Major un selecte programa, que va satisfer a tots els socis i al veïnat en general. Tots els actes es vegeren completament plens.

A la vigília, la notable Cobla «La Lira», de Sant Celoni, donà una audició de sardanes i de balls —fou molt aplaudida—, així com també en els concerts Vermuts i en tots els actes que prengué part.

El Ball públic, amenitzat per la famosa Orquestrina «Demon's Jazz», una de les més excel·lents de Catalunya, estigué a abarrostar i molt lluit i foren ovacionats la quasi totalitat de ballables, moderníssims i de bon gust. És feren populars entre altres «El Galliner» i «El Bé Negre».

La Festa de la Dansa i la Música Catalana resultà un èxit. El notabilíssim «Esbart Dansaire», d'Arbós del Penedès, interpretà un selectíssim programa, amb gran encert. Fou de remarcar el magnífic Ball de Gitanes, del Vallés, que mereixé una gran ovació. La Junta ofrenà a les damiselles de l'Esbart uns bells rams de flors. Ademés, el conjunt fou obsequiat amb un «lunch» en el qual no hi faltà la clàssica Malvasia de Sitges.

El públic com hem dit nombrosíssim, lloà la meritíssima tasca de la Junta del Prado en organitzar actes semblants, de caire català.

La representació de la popular sarsuela «Luisa Fernanda» constituí un esdeveniment teatral. El teatre estava completament plé. Semblava una funció de gala, pels elegants vestits que lluíen les dames i la fervorositat artística de la concurrència. La interpretació resultà molt acurada. Sobresortí el tenor Simon, el baríton Pau Gorgé i les típles Sofia Vergé i Cecília Gobert i tot el conjunt. L'Orquestra, molt disciplinada, sota la direcció del Mtre. Espeitia. Es tingueren de repetir la quasi totalitat dels números musicals.

El Ball de Societat fou un digne coronament de les festes. La Sala d'Istiu i Jardins anexas presentava superb efecte. El plé era imponent i la «Jazz Orchestra Mozart» executà un triadíssim programa de ballables. No decaigué l'anunciació fins al final.

#### EL RETIRO

El concert i Ball públic fou executat per la notable Orquestra de Jaume Planas, ja coneguda per haver actuat dues vegades al Prado aquest estiu. Hi assistí nombrosa concurrència.

La funció teatral, hem de reconèixer imparcialment que fou impròpia d'una Festa Major. No va agradar a la concurrència que va assistir-hi, la qual omplena la mitat del Teatre. Es representà una revista que s'oferí com estrena, una revista anomenada «Los tesoros de Neptuno», qual interpretació semblava més bé un assaig.

El Ball de Societat fou molt concorregut. El programa fou interpretat per la «Orquestrina Pallarès».

#### CASINO PLATJA D'OR

Aquesta nova entitat, que està actuant amb un èxit sens precedents, celebrà durant les festes un seguit d'actes de tota classe, balls, tès dansants, festes a la Piscina, una exhibició de Billar, etc. En tots hi assistí selecta i nombrosa concurrència. Les dames hi lluíen riquíssims vestits i valuoses joies. Es de mencionar una exposició molt interessant de vidres i joies del gran artista Josep M. Gol, que ha estat visitadíssima i també en extrem elogiada.

#### SOCIETAT DE CAÇADORS

Aquesta entitat, que durant tot l'estiu ve celebrant interessants tirades de plats i de Colom, organitzà a la tarda del dia 25 davant del Casino Platja d'Or un gran Campionat local, que es va veure molt concorregut.

El resultat fou el següent:

Campionat de la Societat: Campió de 1.ª categoria, Emili Ramos; de 2.ª Marià Milà; de 3.ª Manuel Montané. A més es classificaren obtenint premi els socis: de 1.ª categoria, Viñals i Duran; de segona, Raventós, Miret i Viñals; de tercera, Miret, Fusto, Selva, J. Mila Baqués, Plana Marsal, Vergés, Bernés, Muiño i Mirabent.

La Copa Platja d'Or al que obtingué millor classificació en les tres tirades va ésser adjudicada a En Manuel Montaner, el qual fou molt felicitat.

## Més política que administració

*Durant la dictadura foren nomenats administradors del Santuari de la Mare de Déu del Vinyet, de Sitges, l'occitanista Josep Carbonell, conegut pel Pepet Tribulacions, i l'americano retirat Joan Arias, que té per mal nom Safarejada.*

*Cuitem a dir que l'esperit de l'occionista vencé de seguida el de l'americano retirat i que el vestit de paperina que cobria la Verge romànica anà a parar a l'armari mentre es reparava la imatge sota l'experta direcció de Mossèn Trens, el qual, sigui dit de passada, a més d'entendre molt en arqueologia i iconografia, és el mantenedor del prestigi de la millor xocolata del món i de les coques de Vilafranca. Altrament, l'occitanista encarregà una pintura a l'Obiols i un projecte de reforma total de la façana del Santuari a l'arquitecte, dibuixant i crític Josep Maria Ràfols, i portà a terme una sèrie de millores que li han valgut el títol de Pontífex dels Administradors.*

*Heus ací, però, que l'Ajuntament de Sitges, que controla l'administració del Santuari, per ésser propietat del Municipi, destituí fulminantment els administradors Carbonell i Arias, precisament el dia de la festa d'enguany, la qual s'escau sempre el 5 d'agost, sota pretext de desaires rebuts i de comptes poc clars.*

*Amb tot, ningú no es vol creure, per exemple, que les senyores dels administradors es possessin les joies de la Mare de Déu ni que s'emportessin a casa els mocadors dels cèntims, després de passar la bacina. Sembla que la causa de la degradació pública és, realment, la manca de política.*

*La majoria consistorial esquerrana s'ha sentit ofesa perquè no l'han invitada a les festes.*

*— Però si no van a missa! — replicaven els Srs. Carbonell i Arias, en actitud de defensa.*

*— Bé, bé — responia el vicari, més vtu que la tinya —, però hi deleguen la representació en les mullers i les filles, encarregades de mantenir l'equilibri davant els elements de dreto de la colònia d'estiujeants, que fan gran consum de perfumeria a casa l'acalde i de conserves a casa el segon tinent!*

*(De «Mirador»)*

## AJUNTAMENT

Sessió del 26 d'Agost

Sota la presidència de l'alcalde Sr. Costa i els regidors Jacas, Vidal, Carbonell, Santaló, Curtiada, Pascual i Ibàñez.

Foren llegides varies comunicacions entre elles del Foment i l'Atracció de Forasters renunciant a organitzar la Festa Major, havent-se suprimit la Processó, i altre del Dr. Benaprès agraint el condol del Consistori per la mort del seu fill i comunicant que la seva memòria el dia 1 d'Octubre de cada any, data que comença el curs oficial, lliurarà al Municipi de Sitges cent pessetes que hauran d'ésser destinades a la compra de llibres o matricules per a un alumne fill de Sitges i de família modesta que vulgui cursar una carrera, amb preferència la Medicina, i s'acordà agrair la forma noble de recordar el record del malaurat Joan Benaprès Oller i estudiar la manera, mitjançant altra quantitat de l'Ajuntament, de fer més important la recordança.

Foren llegides afectuoses adhesions a l'acord de no autoritzar cap manifestacions públiques per la Festa Major, del Bloc Obrer i Camperol, Agrupació Socialista i Federació Obrera, i s'acordà agrair-ho, en canvi veure amb disgust l'actuació del Foment i l'Atracció.

Sessió del 2 de Setembre.

Hi assistiren els mateixos regidors de la sessió passada.

Llegida una proposició dels quatre regidors del Centre d'Esquerres perquè es porti un ram de flors pel 11 de Setembre al monument de Rafael de Casanova, fou aprovada, així com un telegrama a la Generalitat fent vots per la catalanitat renaixent en aquesta diada.

També és llegí una comunicació del Centre d'Esquerres en la qual s'adhereix a l'actuació de l'Alcaldia en motiu de la Festa Major.

L'Ajuntament s'enterà de que ha presentat la dimissió del càrrec d'Interventor de cabals municipals En Jaume Bosc Barrera.

S'acordà autoritzar a la C. de Finances, segons sol·licitut, per concedir un premi al concurs que pel dia 11 organitza el Foment de la Pesca amb Canya.

S'aprovaren instàncies d'obres, varis comptes i altres assumptes de tràmit.

El ciutadà Curtiada denuncia que a pesar d'esser legalment prohibida la mendicitat, sovintegen certa mena de captaires amb hàbit a qui ningú diu res. Demana que es faci complir la llei per tothom.

El ciutadà Santaló diu que la companyia del Gran Aqueducte fa pagar als consumidors un augment de quatre pessetes l'any amb l'excusa de l'arbitre municipal per ocupació del subsol, i s'acordà cridar el representant de l'empresa a fi de posar en clar l'afèr.

La presidència fa present a Canistori que es tracta de fer a l'Autòdrom una festa d'aviació, amb un premi que per guanyar-lo s'haurà de lluitar alguns anys, i es demana que l'Ajuntament hi contribueixi amb 200 ptes. Conforme.

El ciutadà Pascual diu que farà canviar els rètols de l'Escorxador, en compliment dels acords de temps enrera de posar els rètols en català a totes les dependències municipals.

## NOTICIARI

### La festa d'avui a l'Autòdrom

De vertaderament interessant i altament esportiva es pot conceptuar la festa que organitzada per l'Aeri Club de Catalunya tindrà lloc a l'Autòdrom avui a la tarda.

El programa començarà puntualment a dos quarts de quatre de la tarda i comprendrà: primer, destrucció de globus; segon, Competició de velocitat i altre de lentitud; tercer, proveïments per paracaigudes; quart, prova de planeig i cinqué, Match de velocitat entre un cotxe i un avió a 10 voltes a la pista o sia 20 quilòmetres.

Durant el desenvolupament de les diferents proves, els aparells de caça de l'Esquadreta Militar residenciada a Barcelona, exhibiran per damunt del terreny evolucionant en formació de combat, efectuant acrobàcies, etc.

En el match de velocitat entre un cotxe i un avió, la prova més emocionant i espectacular del programa, es posarà en disputa el "Trofeu Sitges", magnífica joia adquirida en subscripció per l'Ajuntament amb la col·laboració de econòmica de les entitats suburense H. U. S. A., Casino Platja d'Or, Atracció de Forasters, Foment de Sitges, Prado Subrense i El Retiro.

A més hi hauran premis per als guanyadors de totes les altres proves, amb Copes dels senyors Artur Inglada, Fere Marquès, Vins Perelada, Edgard Morawitz, Elisalde S. A. i Mercader S. A.

### Estiueig

Darrerament ha arribat: Manuel Robert Mestre, Artur Carbonell, Daniel Robert, Antoni Robert, J. Pantaleoni, Ignasi Iñiguez, J. Molina entre altres.

### Natalicis

Els esposos En Josep Soler Gili i Na Tecla Mirabent, que resideixen a Barcelona, han vist augmentada la seva llar amb el neixament d'una nena sisè fruit del matrimoni. Els esposos En Manuel Marsal i Na Maria Cots, també residents a la capital, han vist enjoiada la llar també amb una nena, segon fill del matrimoni.

L'esposa del nostre car amic el Secretari del Jutjat municipal En Josep Masip, Na Rosa Nin, ha deslliurat feliçment una formosa nena, tercer fruit del matrimoni. També En Jaume Meix i Na Agna Mirabent veuen la seva llar augmentada amb un nen, segon fruit del venturós matrimoni.

Rebin tots l'enhorabona.

### "Espills dormits"

és el títol del darrer llibre de Ramon Xuriguera editat per la Col·lecció Balagué i que serà posat a la venda d'ací pocs dies.

### Notícies Vàries

Per al bon amic i jove compatriota En Gregori Hill i Carbó ha estat demanada la mà de la gentil i simpàtica senyoreta Na Maria Benazet i Puigibert. La més coral enhorabona que fem extensiva a llurs familiars.

Procedent dels Estats Units i l'Habana ha arribat el bon amic i intel·ligent dentista En Josep M.<sup>a</sup> Bartés i Marsal, que es proposa instal·lar una perfeccionada Clínica Dental a Barcelona. Benvingut i que tingui molts acerts professionals.

Entre el gran nombre de forasters que hem saludat aquests dies de Festa Major, hi figura l'il·lustrat jovenet Andreu Llansó Tissier, natural de París i fill del benivolgut compatriota En Joan Llansó, establert des de fa molts anys a la capital francesa.

Dimecres passat Enric Borràs i la seva companyia donà al Teatre del Prado una representació de l'obra de P. Calderón de la Barca "El Alcalde de Zalamea", que constituí un èxit de públic i d'interpretació. El genial Borràs fou molt aplaudit.

Els músics de la "Jazz Orchestre Mozart" han amenitzat aquests dies els balls del Casino Agrícola de Vilafranca, amb motiu de la seva Festa Major.

En la Processó infantil que es celebrarà aquesta tarda dins el Temple Parroquial, serà pendentista el nen Joan A. Bertran i Planas, i cordonistes els seus amics Joan Martínez Sardà i Jordi Batlló Vidal-Ribas.

Es troba malalt el jove advocat sitgetà En R. Font i Farran, que havia vingut de Madrid, on resideix, per passar la Festa Major. Li desitgem un prompte guariment.

## Viatges Marsans S. A.

Rambla Canaletes, 2 i 4 - BARCELONA

Bitllets de ferrocarrils

Quilomètrics i bitllets combinats

Passatges marítims i aeris

Serveis d'automòbil

Informes i pressupostos gratuïts



El Grup Mutualista Concòrdia del Col·legi Oficial d'Agents comercials de Barcelona, (carrer de Trafalgar n.º 1) va acordar en sa darrera Junta General Extraordinària, admetre com a mutualistes en cas de defunció i invalidesa a les mullers, fills i dependents dels col·legiats inscrits al dit Grup.

Els que desitgin ingressar-hi poden demanar al Col·legi les fulles per la seva inscripció. Tots els Agents Comercials del Col·legi de Catalunya tenen dret a ingressar a aquesta mútua, com també ara les mullers, fills i dependents llurs.

### Casino Prado Subrense

Avui, a les 10,30 de la vetlla:

### Gran Ball a l'Americana

Jazz Orchestre Mozart

Orquestrina Casas Augé

Jimmy-Dolly-Okó (trio balladors)

Extraordinària il·luminació

## Religioses

### FUNCIONS DE LA SETMANA

Avui diumenge, Festa de l'Infant Jesús de Praga. — A les 10, Ofici solemne. — A les 5 de la tarda, Rosariet de l'Infant Jesús. — A les 5,30 Processó. Seran pendentistes Anton Bertran i Planas pels nois i Montserrat Danès per les noies.

Dilluns, dia 5. — Totes les Misses en sufragi de Maria Picas de Vinyals.

Dimarts funeral en sufragi de Ramon Marcé i Martí.

Dimecres, Festa del Naixement de la Verge Maria. — Les Mises com els diumenges. — A les 8 de Comunió General amb plàtica del Rvnd P. Gerard Duque. A les 10 Missa Solemne, amb sermó del mateix orador sagrat.

Dissabte a les 5,30 tarda Sabatina al Vinyet.

Diumenge vinent, dia 11. — A les 8 Missa de Comunió General de la Congregació Mariana, amb plàtica del Sr. Rector. — A les 10 Ofici a llaor de la M. de D. del Sagrat Cor.

### CAPELLA DEL PATRONAT

Dimecres, dijous i divendres, solemne Triduu a honor de la Verge de la Caritat. La funció començarà a les 6,30 tarda i predicarà el Rvnd. P. Duque.

Peregrinació per a Conyores

**REMEI PLA**

1.er Premi en el Concurs de Pentinats, organitzat per la Societat «El Retiro».

La millor casa en Permanents

Aparrell Celton ~ Ondulació Marcel ~ Tinter ~ Manicura ~ Celler

Port Alegre, 6 i 8

Sitges

## RECADERO Francisco Yll

Dos viatges diaris a Barcelona

Transportes de equipajes en autocamión a precios módicos.

SITGES: Jesús, 15 - Tel. 19.

BARCELONA: Aragón, 282 :-: Bar Apeadero - Tel. 20280 :-: Petxina, 5.

## GRAN MAGATZEM

per llogar

Carrer Sant Pere, 18

SITGES

## APRENENT

fa molta falta a l'Impremta del **BALUARD**

"Hostatge de Sant Bartomeu"

~ Llits disponibles. ~

~ Netedat i bon tracte. ~

Fransesc Macià, 36 - SITGES

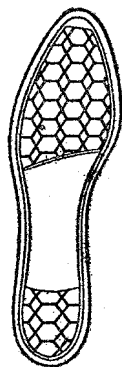
J. Puig i Mestre, Imp. - S. Rossinyol, 6 - Sitges

Demaneu sempre

**Conyac Valdespino**

Ja han arribat els calçats de  
**Primavera i Estiu**  
que han de lluir-se pels nostres carrers i places.

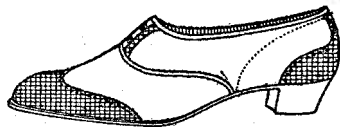
**CALÇATS DE GOMA COMPLETAMENT NOVA**



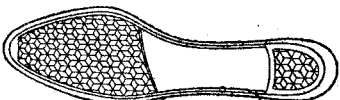
MARKES I DISEÑOS REGISTRATS



**BENAZET**  
SITGES



PATENT Nº 124.725.



Demaneu els calçats **BENAZET** en la  
**SABATERIA DE FELIX CASTRO**  
San Francesc, 17

UNIC concessionari per a la venda en aquesta vila.



descanso, una  
**COCA-COLA**  
bien fría  
le dará nueva  
**ENERGÍA**

BEBA  
**Coca-Cola**  
MARCA REGISTRADA

**RECADER**  
Antoni Bielsa

SITGES-BARCELONA

Dos viatges diaris  
en combinació amb els recaders de  
**MADRID y PARIS**  
Es reben encàrrecs a Barcelona  
Centre de Recaders, Petxina, 4  
i Claris, 66, Tel. 70456  
A Sitges : Carrer Angel Vidal, 1.  
Télf. 22  
Rapidesa i economia en els encàrrecs.

**TORPEDO** Màquina d'escriure

Representant a Sitges:  
**RAMON PORTA** Espalter, 41

**J. Puig i Mestre**  
IMPRESSOR

Santiago Rossinyol, 6 SITGES

**Clínica Dental**

de

**Miquel Pujol**

Metge - Dentista

Extraccions sense dolor  
Aparells de totes classes

Visita tots els dimecres de 10 a 19.  
Carrer Sant Pere n.º 4 SITGES

**L' ESTRELLA**

CONFITERIA DE QUALITAT

Major, 42

Teléf. 59

Totes les festes, més de vint varietats en dolços :- Especialitat amb els de nata :- Biscuit Glacée per encàrrec :- Torró de crema tot l'any :- Totes les festes **PASTA DE MONA** :- Bomboneria selectíssima :- Objectes per a Regal amb gran aventatge de preu. :- Aquesta casa dintre l'esfera en què es mou rivalitza amb les de la capital.

Es compleixen encàrrecs per difícils i capritxosos que siguin.

**FIAMBRES**

Unica casa que els  
en ven aquesta vila.

**PA DE VIENA**

Unica casa a Sitges que  
el fabrica matí i tarda

**Débiles** tomad el  
acreditado  
**Elíxir Gallo**

que da Vida y Juventud

Es rápido  
científico  
agradable

**URALITA**  
**URALITA**

Agència Dipòsit per a la comarca :

Magatzems de **J. Puig Benasach**

Forn del Vidre, 5 Telèfon 147 - VILANOVA I GELTRU

Reb encàrrecs a Sitges En Jaumet Raventós

Sant Francesc, 3 (Estanc)

**Camiseria i Corbateria**

32, BOQUERIA, 32  
BARCELONA

Gran assortit  
CAMISES, CORBATES, MOCADORS  
i tots els articles pertanyents al ram

La camiseria més econòmica  
Especialitat en camises a mida



**ALMIRALL i MUIÑO**

continuadors de l'antic i acreditat taller de pintura decorativa del mestre Telesfor Montfort i Vidua de M. Montfort.

Ofereixen els seus serveis a la clientela d'aquesta casa i al públic en general en tots els treballs de

**PINTURA DECORATIVA**  
Preus limitadíssims

Per encàrrecs i pressupostos al carrer de Sant Pere, 13 -SITGES